

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 29 (1956)

**Heft:** 8

**Rubrik:** Der kleine Nebelspalter

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

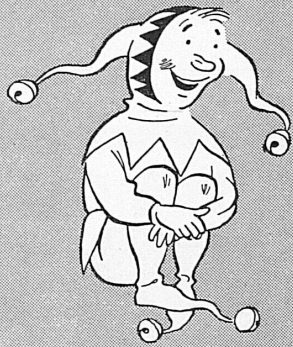
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



DER KLEINE

## Nebelspalter

Eine fröhliche Beilage zur  
Reisezeitschrift «Schweiz»

Kedigiert und gedruckt von der Offizin der humoristisch-satirischen Wochenschrift «Nebelspalter»  
Verlag E. Löpfe-Benz AG Rorschach

### Helvetisches Ballgeflüchter

Während eines Aufenthaltes in Davos fand im Hotel, das ich bewohnte, ein großer Ball statt. Meine Freundin und ich saßen an einem Tischchen, als ein währschafter Tellensohn gemächlich daherkam und mich zum Tanzen aufforderte. Kaum hatten wir angefangen zu tanzen, als er seine Blicke stur in eine Ecke des Saales richtete. Ich brach das Schweigen, das er hartnäckig bewahrt hatte mit der Frage, was passiert sei. Er antwortete: «Det chömed mini Wienerli.» Darauf versank er wieder in Schweigen, was ihn aber nicht hinderte, mir auf die Füße zu treten, da ihn die kulinarischen Gedanken offenbar sehr beschäftigten. Ich fragte darauf schüchtern, ob er nur ganz heiße Wienerli esse. Er bejahte heftig. Da erfaßte mich schließlich das Mitleid und ich schlug ihm vor, an seinen Platz zu gehen, um die Wienerli vertilgen zu können. Das hatte er von einer Staufacherin erwartet, hielt freudestrahlend mitten im Saal und im Tanz inne, führte mich ohne ein Wort an meinen Platz zurück und entflo, viel rascher als er gekommen, zu seinen Wienerli.

### Lieber Nebelspalter!

Ein Ausländer, befragt, was wohl das «CH» auf den Schweizer Automobilen heiße, antwortete: «Der Schweizer Sprachfehler.»

### Die neuen Wagenklassen

Reisende und Bahnpersonal haben seit dem Wegfall der ersten Wagenklasse oft Schwierigkeiten in der Verständigung. Der Nebelspalter hat einige fröhliche Episoden aufgeschrieben, die in den letzten Wochen passiert sind.

Am Billetschalter

Kunde: «Züri eifach, zweeti.»

Beamter: «Jä -, meined Si erschti?»

Kunde: «Nei, dritti!»

★

Auf dem Bahnsteig

Eine Frau zum Abfertigungsbeamten:

«Äxgüsi, isch das en internationale Zug?»

«Nei, warum?»

«Ja, will er nu erschti und zweeti Klaß hät und ich es Bileet für di dritti ha.»

★

Im Zug

Der Kondukteur trifft eine Frau mit einem Drittklaßbillet in der Polsterklasse:

«Wänd Si en Klassewächsel löse?»

Darauf die Dame entrüstet: «Nei nei, ich han grad geschter i dr Zittig gläse, mer chöni vo hüt a mit de Drittklaßbilet zweeti Klaß faare!»

★

Einer der's weiß: Ggesch Hans, wie lang das gaat, bis die Klassenänderig duregführt isch; es Drü uf es Zwei abändere isch natürlü glii gmacht, aber bis alli Holzbänk polschteret sind, chas na mängs Jaar gaal!»

★

Den Zug abschreitend, auf der Suche nach einem Drittklaßwagen, brummt ein Arbeiter: «Isch eigentlich d SBB em Volch oder de Herre?»

### Das kleine Erlebnis der Woche

Im Bahnhof X steht der Schnellzug zur Abfahrt bereit. Fast aus sämtlichen Fenstern schaut Militär heraus. Meine Schwester, die als Dienstchef des FHD den Grad eines Oberleutnants bekleidet, geht mit großen Schritten vor mir. Ich hintendrein als biedere Zivilistin. Doch plötzlich, oh Schreck, konstatiere ich, daß ihr so etwas mit Spitzen unter dem Jupe hervorkommt. Ich rufe ihr nach, laut genug, daß alle es hören können: «Herr Oberlütand, der Underrock chund ech vüre!»

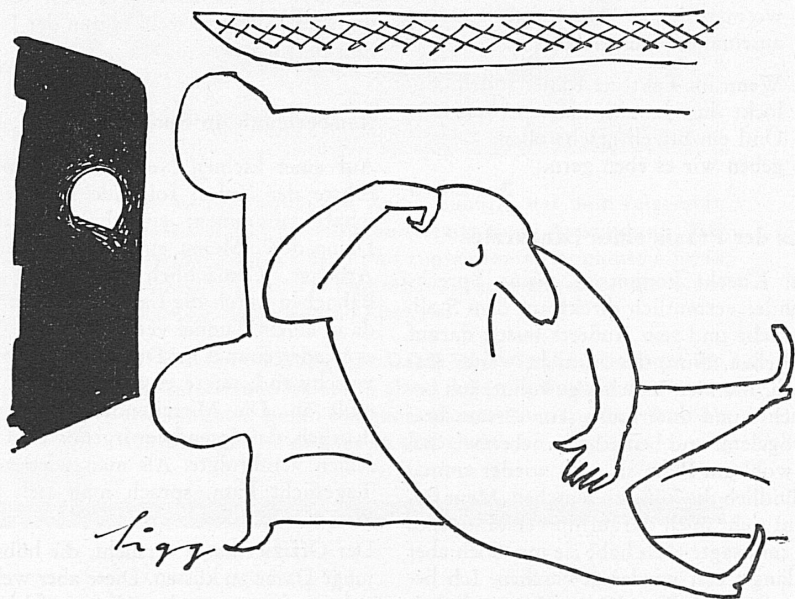
★

Eine Frau aus der Innerschweiz sandte während den Nachkriegsjahren ihren entfernten Verwandten in Deutschland viele Liebesgabenpakete. Nun war die Stunde gekommen, daß die Beschenkten ihre gute Schweizer Tante zu einem Besuch nach Deutschland einladen konnten. Die Begrüßung war stürmisch. In tausend Variationen prasselte es Dankesworte auf die Wohltäterin. Diese versuchte, ihre Verwandten zu beschwichtigen. Bescheiden wehrte die Innerschweizer Frau ab: «Aber machen Sie doch nicht so ein Geschiß und eine Wesung.»

### Symbole sind Glücksache

Der Entwerfer der neuen Zwanzigernote mit der stacheligen Silberdistel hat in einem Interview erklärt, in dieser Pflanze schienen ihm etliche Charakterzüge der Schweizer symbolischen Ausdruck zu finden. Hm!

Die Distel ist aber auch das Symbol der – Schotten. H-hm!!



«50 Jahre Simplontunnel, ganz bequeme Sache!»

Jetzt ist sie da, die Ferienzeit,  
Wir harreten ihrer seit der letzten ungeduldig.  
Uns lockt der Berge Einsamkeit,  
Wir sind das unserer Herkunft schuldig.

Uns lockt die Alpenwelt, die hehre,  
Mach Deinen Gletscherdreß parad, trainierte Dora,  
Stopf in den Rucksack Schachteln, leere,  
Wir brauchen selbige punkto Flora.

Zwar sind wir teigg, die Tage heiß,  
Doch Schweizer scheuen (in den Ferien) nicht Beschwerden,  
Dort oben blüht ein Edelweiß,  
Und das muß ausgestorben werden!

Bö



### Der Schweizer und seine SBB

(ohne III. Klasse)

Dritte Klass'? Nicht daß ich wüßte!  
Solches gibt es bei uns nicht.  
Wer hier 'Dritter' fahren müßte,  
wäre wohl ein armer Wicht.

Klein ist unser Land an Größe,  
aber herrlich ist's – und wie!  
Eine derig arge Blöße  
gäben sich die Schweizer nie.

Nein, wir Schweizer fahren 'Zweite',  
Kind und Kegel, Frau und Mann,  
wo man sich in seine Breite  
auseinanderdehnen kann.

Wenn im Takt die Räder rollen,  
lockt die Heimat, nah und fern ...  
Und ein bitzeli geschwollen  
geben wir es eben gern.

Paul Altheer

### Aus der Praxis eines Landarztes

Ein Knecht kommt in meine Sprechstunde; vermutlich direkt aus dem Stall. Gerüche und sein Äußeres lassen darauf schließen. Nun, das ist nicht weiter tragisch. Man ist manches gewohnt. Ich betrachte und untersuche sein verstauchtes Fußgelenk und bemerke so nebenbei, daß es wohl am Platz sei, sich wieder einmal gründlich die Füße zu waschen. Mein Patient sieht mich daraufhin verständnislos an und sagt: «Ich habe sie mir doch aber unlängst erst wieder gewaschen. Ich liefere ihm den Beweis der Notwendigkeit und fahre mit einem benzingetränkten

Wattetupfer den Unterschenkel entlang – der Tupfer färbt sich augenblicklich schwarz!! Darauf sagt mein Patient: «Ja, Herr Doktor, wenn Sie mich auch chemisch reinigen ...»

### Aus der Schulstube

Lehrer: «Max, ist das Pferd ein Ein- oder ein Zweihufer?» Max: «Das Pferd ist ein Zweihufer.» Lehrer: «Falsch! – Fritz, woran siehst du es, ob das Pferd ein Ein- oder Zweihufer ist?» Fritz: «Das Pferd ist ein Einhufer.» Lehrer: «Siehst du, Max – warum weiß es nun der Fritz, und du nicht!»

### Reiseerlebnis in Spanien

Auf einer kleinen Nebenbahn Spaniens führte der Zufall folgende Reisegesellschaft zusammen: eine hübsche junge Dame, deren Mama, einen Offizier, einen Arbeiter. Gemächlich wand sich das Bähnchen durch die Landschaft, hie und da in einem Tunnel verschwindend. Wie es wieder einmal im Dunkel eines Berges verschwand, setzte es einen kleinen Tumult ab. Die Mitreisenden vernahmen deutlich, daß irgendwer irgendwem Ohrfeigen verabfolgte. Als man wieder ans Tageslicht kam, sprach man sich aus. Was war passiert?

Der Offizier hatte versucht, die hübsche junge Dame zu küssen. Diese aber wehrte sich tapfer gegen den allzu aufdringlichen Verehrer. Die Mama ihrerseits hatte

die Situation blitzschnell erfaßt und unterstützt die Tochter in ihrem Abwehrkampf. Der dritte im Bunde war der Arbeiter. Als er Ohrfeigen klatschen hörte, dachte er sich, nun sei die Regierung gestürzt worden und rächte sich auf seine Art am verhassten Regime, indem er den Offizier vermöbelte.

### Wenn einer eine Reise tut ...

Ich stieg in Wien in einen Eisenbahnwagen I. Klasse der SBB, der mich wieder in die Schweiz zurückbringen sollte. Bekanntlich sind die Rückwände der Sitze mit bestickten Tüchern ausgestattet, die ein Schweizerkreuz darstellen, von dem majestätische Strahlen ausgehen. Eine ältere Dame, die einen Platz suchte, warf einen Blick auf die Stickerei und verließ dann wieder den Abteil mit der Bemerkung: «Diese Plätze scheinen für geistliche Herren reserviert zu sein.»

### Zeitgemäßer Dialog

Meine Frau war den ganzen Tag verstimmt, und ich konnte es nicht mehr aushalten. «Was ist denn nicht in Ordnung, Liebste?» fragte ich schließlich. «Die Frau Seehofer von nebenan hat einen genau gleichen Hut wie ich», sagte sie verärgert und wischte sich dabei eine Träne aus den Augen. «Und jetzt sollte ich Dir einen neuen bewilligen?» «Ja», sagte sie, «es kommt auch viel billiger als wenn wir umziehen müßten.»